

# Songs for dance around the Christmas tree

## Så går vi runt om ett enerisssnår

### Svenska

#### Så går vi runt om ett enerisssnår

Så går vi runt om ett enerisssnår,  
enerisssnår, enerisssnår.

Så går vi runt om ett enerisssnår,  
tidigt en måndagsmorgon.

Så göra vi, när vi tvätta våra kläder,  
tvätta våra kläder, tvätta våra kläder.

Så göra vi, när vi tvätta våra kläder,  
tidigt en måndagsmorgon.

...Så göra vi, när vi skölja våra kläder,  
skölja våra kläder, skölja våra kläder,  
Så göra vi, när vi skölja våra kläder,  
tidigt en tisdagsmorgon.

...Så göra vi, när vi hänga våra kläder,  
...tidigt en onsdagsmorgon.

...Så göra vi, när vi stryka våra kläder,  
...tidigt en torsdagsmorgon.

...Så göra vi, när vi mangla våra kläder,  
...tidigt en fredagsmorgon.

...Så göra vi, när vi skura våra golv,  
...tidigt en lördagsmorgon.

...Så göra vi, när när till kyrkan vi gå,  
till kyrkan vi gå, till kyrkan vi gå.  
Så göra vi, när till kyrkan vi gå  
tidigt en söndagsmorgon.



### Norsk

#### Så går vi rundt om en enebærbusk

Så går vi rundt om en enebærbusk,  
enebærbusk, enebærbusk.

Så går vi rundt om en enebærbusk  
tidlig en mandags morgen.

Så gjør vi så når vi vasker vårt tøy,  
vasker vårt tøy, vasker vårt tøy.

Så gjør vi så når vi vasker vårt tøy,  
tidlig en mandags morgen.

...Så gjør vi så når vi skyller vårt tøy,  
skyller vårt tøy, skyller vårt tøy,  
Så gjør vi så når vi skyller vårt tøy,  
tidlig en tirsdays morgen.

...Så gjør vi så når vi henger opp tøy,  
...tidlig en onsdags morgen.

...Så gjør vi så når vi stryker vårt tøy,  
...tidlig en torsdays morgen.

...Så gjør vi så når vi ruller vårt tøy,  
...tidlig en fredags morgen.

...Så gjør vi så når vi vasker vårt gulv,  
...tidlig en lørdags morgen.

...Så gjør vi så når til kirken vi går,  
til kirken vi går, til kirken vi går.  
Så gjør vi så når til kirken vi går,  
tidlig en søndags morgen.

### Dansk

#### Så går vi rundt om en enebærbusk

Så går vi rundt om en enebærbusk,  
enebærbusk, enebærbusk.

Så går vi rundt om en enebærbusk,  
tidlig mandag morgen.

Så gør vi såd'n, når vi vasker vort tøj,  
vasker vort tøj, vasker vort tøj.

Så gør vi såd'n, når vi vasker vort tøj,  
tidlig mandag morgen.

...Så gør vi såd'n, når vi skyller vort tøj,  
skyller vort tøj, skyller vort tøj,  
så gør vi såd'n, når vi skyller vort tøj,  
tidlig tirsdag morgen.

...Så gør vi såd'n, når vi tørrer vort tøj,  
...tidlig onsdag morgen.

...Så gør vi såd'n, når vi stryger vort tøj,  
...tidlig torsdag morgen.

...Så gør vi såd'n, når vi ruller vort tøj,  
...tidlig fredag morgen.

...Så gør vi såd'n, når vi skurer vort gulv,  
...tidlig lørdag morgen.

...Så gør vi såd'n, når til kirke vi går,  
til kirke vi går, til kirke vi går.  
Så gør vi såd'n, når til kirke vi går,  
tidlig søndag morgen.



# Nu tändas tusen juleljus

## Svenska

Nu tändas tusen juleljus  
på jordens mörka rund,  
och tusen, tusen stråla ock  
på himlens djupblå grund.

Och över stad och land i kväll  
går julens glada bud,  
att född är Herren Jesus Krist,  
vår Frälsare och Gud.

Du stjärna över Betlehem,  
o, låt ditt milda ljus  
få lysa in med hopp och frid  
i varje hem och hus!

I varje hjärta armt och mörkt  
sänd du en stråle blid,  
en stråle av Guds kärleks ljus  
i signad juletid!

## Svenska

Stilla natt, heliga natt!  
Allt är frid. Stjärnan blid  
Skiner på barnet i stallets strå  
Och de vakande fromma två.  
Kristus till jorden är kommen.  
Oss är en frälsare född.

Stora stund, heliga stund!  
Änglars här slår sin rund  
Kring de vaktande herdars hjord,  
Rymden ljuder av glädjens ord.  
Kristus till jorden är kommen,  
Eder är frälsaren född.

Stilla natt, heliga natt!  
Mörkret flyr, dagen gryr.  
Räddningstimman för världen slår  
Nu begynner vårt jubelår.  
Kristus till jorden är kommen.  
Oss är en frälsare född.

## Norsk

Nå tennes tusen julelys,  
det stråler rundt vår jord,  
og himlens stjerner blinker ned,  
til liten og til stor.

Og over land og by ikveld,  
går julens glade bud,  
om han som fødtes i en stall,  
vår frelser og vår Gud.

Du stjerne over Betlehem,  
send dine stråler ned,  
og minn oss om at Julens bud  
er kjærlighet og fred.

Til hvert et fattig hjerte send  
et lysstref i fra sky  
så finner det den rette vei  
og det blir jul på ny.

## Norsk

Glade jul, hellige jul!  
Engler daler ned i skjul.  
Hit de flyver med paradisk grønt,  
hvor de ser hva for Gud er skjønt.  
Lønnlig i blant oss de går.  
Lønnlig i blant oss de går.

Julefryd, evig fryd,  
hellig sang med himmelsk lyd!  
Det er engler som hyrdene så,  
dengang Herren i krybben lå.  
Evig er englenes sang.  
Evig er englenes sang.

Fred på jord, fryd på jord,  
Jesusbarnet i blant oss bor.  
Engler synger om barnet så smukt,  
han har himmeriks dør oplukt.  
Salig er englenes sang.  
Salig er englenes sang.

Salig fred, himmelsk fred,  
toner julenatt herved.  
Engler bringer til store og små  
bud om ham som i krybben lå.  
Fryd deg hver sjel han har frelst!  
Fryd deg hver sjel han har frelst!



## Dansk

Nu tændes tusind julelys  
på jorden mørk og rund,  
og tusind stjerner stråler smukt  
på himlens dyblå grund.

Og over by og land i nat  
går julens glade bud,  
at født er Herren Jesus Krist  
vor frelser og vor Gud.

Du stjerne over Betlehem  
oh, lad dit milde lys  
oplyse alt med håb og fred,  
så kærligheden ses.

Lad hvert et hjerte, koldt og mørkt,  
se strålen mild og blid,  
en stråle af Guds kærlighed  
i signed juletid.

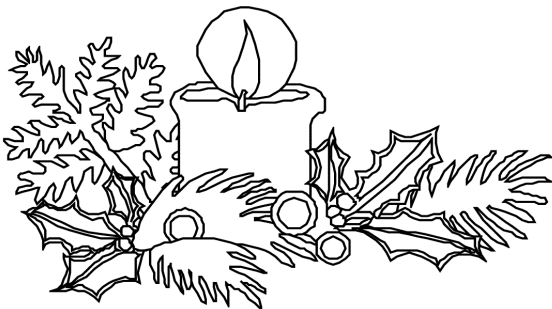
## Dansk

Glade jul, dejlige jul,  
engle daler ned i skjul!  
Hid de flyver med paradiskgrønt,  
hvor de ser, hvad for Gud er kønt,  
lønlige blandt os de går,  
- lønlige blandt os de går!

Julefryd, evige fryd,  
hellig sang med himmelsk lyd!  
Det er englene, hyrderne så,  
dengang Herren i krybben lå,  
evig er englenes sang,  
- evig er englenes sang.

Fred på jord, fryd på jord,  
Jesusbarnet blandt os bor!  
Engle sjunger om barnet så smukt,  
han har Himmerigs dør oplukt,  
salig er englenes sang,  
- salig er englenes sang.

Salig fred, himmelsk fred  
toner julenat herved!  
Engle bringer til store og små  
bud om ham, som i krybben lå;  
fryd dig, hver sjæl, han har frelst,  
- fryd dig, hver sjæl, han har frelst!



# Jeg gikk meg over sjø og land

## Norsk

Jeg gikk meg over sjø og land,  
da møtte jeg en gammel mann.  
Han sa'e så, han spurte så:  
«Hvor hører du vel hjemme?»  
Jeg hører hjemme i trampeland,  
trampeland, trampeland.  
Alle de som trampe kan,  
de hører hjemme i Trampeland.

Jeg gikk meg over sjø og land,  
da møtte jeg en gammel mann.  
Han sa'e så, han spurte så:  
«Hvor hører du vel hjemme?»  
Jeg hører hjemme i hinkeland,  
hinkeland, hinkeland.  
Alle de som hinke kan,  
de hører hjemme i hinkeland.

Jeg gikk meg over sjø og land,  
da møtte jeg en gammel mann.  
Han sa'e så, han spurte så:  
«Hvor hører du vel hjemme?»  
Jeg hører hjemme i hoppeland,  
hoppeland, hoppeland.  
Alle de som hoppe kan,  
de hører hjemme i hoppeland.

Jeg gikk meg over sjø og land,  
da møtte jeg en gammel mann.  
Han sa'e så, han spurte så:  
«Hvor hører du vel hjemme?»  
Jeg hører hjemme i klappeland,  
klappeland, klappeland.  
Alle de som klappe kan,  
de hører hjemme i klappeland

## Dansk

Jeg gik mig over sø og land,  
da mødte jeg en gammel mand.  
Han sagde så og spurgte så:  
«Og hvor har du vel hjemme?»  
Jeg har hjemme i Trampeland,  
Trampeland, Trampeland,  
og alle dem, som trampe kan,  
de har hjemme i Trampeland.

Jeg gik mig over sø og land,  
da mødte jeg en gammel mand.  
Han sagde så og spurgte så:  
«Og hvor har du vel hjemme?»  
Jeg har hjemme i Hinkeland,  
Hinkeland, Hinkeland,  
og alle dem, som hinke kan,  
de har hjemme i Hinkeland.

Jeg gik mig over sø og land,  
da mødte jeg en gammel mand.  
Han sagde så og spurgte så:  
Og hvor har du vel hjemme?  
Jeg har hjemme i Hoppeland,  
Hoppeland, Hoppeland,  
og alle dem, som hoppe kan,  
de har hjemme i Hoppeland.

Jeg gik mig over sø og land,  
da mødte jeg en gammel mand.  
Han sagde så og spurgte så:  
«Og hvor har du vel hjemme?»  
Jeg har hjemme i Klappeland,  
Klappeland, Klappeland,  
og alle dem, som klappe kan,  
de har hjemme i Klappeland.



# Nu är det jul igen

## Svenska

/: Nu är det jul igen  
och nu är det jul igen,  
och julen varar väl till påska./:  
/:Det var inte sant  
och det var inte sant,  
för där emellan kommer fasta./:

## Norsk

/:Nå er det jul igjen,  
og nå er det jul igjen,  
og jula varer helt til påske./:  
/:Nei det er ikke sant,  
nei det er ikke sant,  
for der i mellom kommer faste!/:

## Dansk

/:Nu' det jul igen,  
og nu' det jul igen,  
og julen varer li' til påske./:  
/:Nej det' ikke sandt,  
nej det' ikke sandt,  
for ind imellem kommer fasten./:

# Blandade Svenska julsånger

## Räven raskar

Räven raskar över isen,  
räven raskar över isen.  
Får vi lov, ja får vi lov  
att sjunga flickornas visa?  
Så här gör flickorna var de går,  
och var de sitter och var de står.  
Så får vi lov, ja får vi lov att sjunga flickornas visa?

...gossarnas  
...gummornas  
...gubbarnas  
...skräddarens  
...skomakarns  
...målaren  
...bagarens  
...sotarens



## Goder Afton

Goder afton, goder afton  
båd´ herre och fru  
vi önskar eder alla  
en fröjdefull jul.

Goder afton, goder afton  
välkommen var gäst  
vi önskar eder alla  
en fröjdefull fest.

## Tre pepparkaksgubbar

Vi komma, vi komma,  
från Pepparkakeland,  
och vägen vi vandrat tillsammans  
hand i hand.  
Så bruna, så bruna vi äro alla tre,  
korinter till ögon och hattarna på sne´.

Tre gubbar, tre gubbar från pepparkakeland,  
till julen, till julen vi komma hand i hand.  
Men tomten och bocken  
vi lämnat vid vår spis,  
de ville inte resa från vår pepparkakegris.

## Gläns över sjö och strand

**Gläns över sjö** och strand, stjärna i fjärran.  
Du som i österland, tändes av Herran.  
Stjärnan från Betlehem, leder ej bort men hem.  
Barnen och herdarna följa dig gärna.  
Strålände stjärna, strålände stjärna.

**Natt över judaland**, natt över Sion.  
Borta vid västerland slocknar Orion.  
Herden som sover trött, barnet som slumrar sött.  
Vakna vid underbar korus av röster.  
Stråla så härligt klar, stjärna i öster.

## Vi äro musikanter

Vi äro musikanter, allt i från Skaraborg.  
Vi äro musikanter, allt i från Skaraborg.

Vi kan spela fio-lio-lio-lej,  
vi kan spela basfiol och flöjt.

Och vi kan dansa bomfaderalla, bomfaderalla, bomfaderalla,  
vi kan dansa bomfaderalla bomfaderallan lej.

Vi kan spela fio-lio-lio-lej  
vi kan spela basfiol och flöjt.

Och vi kan dansa andra hållet, andra hållet, andra hållet,  
och vi kan dansa andra hållet, andra hållet med!

## Staffan var en stalledräng

**Staffan var en stalledräng.** (boys)  
Vi tackom nu så gärna. (all)  
**Han vattnar sina fålar fem.** (boys)  
Allt för den ljusa stjärna. (all)  
Ingen dager synes än,  
stjärnorna på himmelen de blänka.

**Bästa fålen apelgrå.** (boys)....  
**Den rider Staffan själv uppå.** (boys)..

**Nu ar eld uti var spis** (boys)..  
**Julegröt o julegris** (boys)....

**Nu är fröjd uti vart hus** (boys)....  
**Julegran o juleljus** (boys).....

## Tomtarnas julnatt

Midnatt råder,  
tyst det är i husen  
tyst i husen.  
Alla sova,  
släckta äro ljusten,  
äro ljusten.

Tipp, tapp, tipp, tapp,  
Tippe tippe tipp tapp  
Tipp, tipp, tapp.

Se, då krypa  
tomtar upp ur vråna,  
upp ur vråna.  
Lyssna, speja,  
trippa fram på tårna,  
fram på tårna.  
Tipp, tapp.....

Snälla folket,  
låtit maten rara,  
maten rara.  
Stå pa bordet  
Åt en tomteskara,  
tomteskara.  
Tipp, tapp.....

Hur de mysa,  
hoppa upp bland faten,  
upp bland faten.  
Tissla, tassla,  
god är julematen,  
julematen.  
Tipp, tapp.....

Sedan åter,  
in i tysta vråna,  
tysta vråna.  
Tomteskaran  
tassar nått pa tårna,  
nått pa tårna.  
Tipp, tapp.....

## På loftet sidder nissen med sin julegrød



### Norsk

#### På låven sitter nissen

På låven sitter nissen med sin julegrøt, så god og søt,  
så god og søt.  
Han nikker, og han smiler, og han er så glad,  
for julegrøten vil han gjerne ha.  
Men rundt omkring står alle de små rotter,  
og de skotter, og de skotter.  
De vil også gjerne ha litt julegodter, og de danser,  
danser rundt i ring, ring, ring!

Men nissen, se han truer med sin store skje:  
"Nei, bare se og kom av sted,  
for julegrøten min den vil jeg ha i fred,  
og ingen, ingen vil jeg dele med."  
Men rottene de hopper, og de danser,  
og de svinser, og de svanser,  
og de klorer etter grøten, og de stanser, og de står om  
nissen tett i ring, ring, ring!

Men nissefar, han er en liten hissigpropp, og med sin  
kropp han gjør et hopp.  
"Jeg henter katten hvis de ikke holder opp!  
Når katten kommer, skal det nok bli stopp."  
Da løper alle rottene så bange,  
ja, så bange, ja, så bange,  
og de svinser, og de svanser noen ganger,  
og ien, to tre så er de vekk, vekk, vekk!

### Dansk

#### Jeg gik mig over sø og land

På loftet sidder nissen med sin julegrød,  
sin julegrød, så god og sød,  
han nikker, og han spiser, og han er så glad  
for julegrød er hans bedste mad.  
Men rundt omkring står alle de små rotter,  
og de skotter, og de skotter:  
"Vi vil så gerne ha' lidt julegodter,"  
og de danser, danser rundt i ring.

Men nissefar han truer med sin store ske:  
"Vil I nu se at kom' af sted,  
for jeg vil ha' min julegrød i ro og fred,  
og ingen, ingen vil jeg dele med."  
Men rotterne de hopper, og de danser,  
og de svinser, og de svanser,  
de kikker efter grøden, og de standser,  
og de står om nissen tæt i ring.

Men nissefar han er en lille hidsigprop,  
og med sin krop han gør et hop:  
"Jeg henter katten, hvis I ikke holder op,  
når katten kommer, skal det nok bli' stopp."  
Så bliver alle rotterne så bange,  
åh, så bange, åh, så bange,  
de vender sig og danser et par gange,  
og en, to, tre, så er de væk!

☞ *God Jul - Glædelig jul - Hyvää Joulua* ☞